

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«ИРКУТСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

Структурное подразделение «Кафедра иностранных языков № 1»

УТВЕРЖДЕНА:

на заседании кафедры иностранных языков №1

Протокол №6 от 07 марта 2025 г.

Рабочая программа дисциплины

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ»

Направление: 08.04.01 Строительство

Управление строительством

Квалификация: Магистр

Форма обучения: очная

Документ подписан простой электронной
подписью
Составитель программы: Янькова Полина
Владимировна
Дата подписания: 18.06.2025

Документ подписан простой электронной
подписью
Утвердил: Колмакова Ольга Анатольевна
Дата подписания: 19.06.2025

Год набора – 2025

Иркутск, 2025 г.

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1 Дисциплина «Иностранный язык для магистрантов» обеспечивает формирование следующих компетенций с учётом индикаторов их достижения

Код, наименование компетенции	Код индикатора компетенции
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.2

1.2 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы

Код индикатора	Содержание индикатора	Результат обучения
УК-4.2	Участвует в диалогах смешанного типа на основе новой тематики, соблюдая нормы речевого этикета с учетом межкультурных различий; использует в речи лексику и грамматические структуры, соответствующие коммуникации в академической (научной) и профессиональной сферах иноязычного общения; знает приемы и стратегии создания эффективной презентации на иностранном языке; применяет различные виды чтения при работе с аутентичными научными и профессионально-направленными иноязычными источниками	Знать терминологическую общенаучную лексику и грамматические структуры в рамках, изученных тем, необходимые для осуществления межкультурного иноязычного взаимодействия на конференциях и семинарах; приемы реферирования и аннотирования академических и профессионально направленных иноязычных текстов. Уметь логично и аргументированно изложить информацию в устной форме; понимать смысл высказывания на иностранном языке в различных ситуациях профессионального общения; задавать вопросы и отвечать на них на иностранном языке; анализировать специальную литературу на иностранном языке и продуцировать письменные тексты на ее основе. Владеть приемами поиска и самостоятельной работы с профессиональной научной литературой на иностранном языке; навыками подготовленной и спонтанной речи в научной и профессиональной деятельности; навыками восприятия иноязычной речи на слух в научной и

		профессиональной сферах общения.
УК-5.2	Выстраивает профессиональное межкультурное иноязычное взаимодействие с учетом разнообразия культур	Знать основные особенности осуществления эффективного профессионального межкультурного иноязычного общения. Уметь понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества; осуществлять устные и письменные высказывания с учетом разнообразия культур. Владеть навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия.
УК-4.3	Владеет навыками обсуждения знакомой темы в ситуациях академического и профессионального межкультурного иноязычного взаимодействия (конференция; семинар); понимает основное содержание услышанного/прочитанного иноязычного текста в ситуациях академического и профессионального взаимодействия; продуцирует небольшие аргументированные высказывания в устной и письменной формах на иностранном языке	Знать достаточный объем активного словарного запаса, грамматические явления, характерные для научной и профессиональной речи; приемы ознакомительного чтения при работе с иноязычным текстом профессиональной направленности; функционально-стилевые особенности устной и письменной иноязычной речи в сфере академического и профессионального общения. Уметь логично излагать мысли в устной форме в сфере профессионального иноязычного общения; выделять на слух значимую информацию; сообщать и запрашивать информацию в устной научной и профессиональной коммуникации; извлекать основную информацию из письменного/прослушанного профессионально ориентированного текста. Владеть навыками устной речи для осуществления международных коммуникаций; навыками письменной сферы общения.
УК-4.4	Создает собственные развернутые академические и профессионально-направленные устные высказывания с целью передачи содержания текстов-источников в зависимости от коммуникативной установки;	Знать основную профессиональную терминологию на иностранном языке; теорию перевода профессионально ориентированного и научного текста. Уметь пользоваться учебной, научной, научно-популярной

	способен развернуто ответить на вопросы собеседника; понимает на слух иноязычные тексты в своей профессиональной сфере деятельности; аннотирует академические и профессионально-направленные иноязычные тексты	литературой, сетью Интернет для профессиональной деятельности; извлекать необходимую информацию из прочитанного/увиденного/прослушанного на иностранном языке; читать, понимать и переводить оригинальную англоязычную литературу по специальности с использованием основных видов чтения – изучающего, ознакомительного и поискового. Владеть навыками пользования общими и специальными словарями; навыками творческой переработки информации, полученной при чтении профессиональных неадаптированных текстов.
--	--	--

2 Место дисциплины в структуре ООП

Изучение дисциплины «Иностранный язык для магистрантов» базируется на результатах освоения следующих дисциплин/практик: Нет

Дисциплина является предшествующей для дисциплин/практик: «Производственная практика: научно-исследовательская работа (научно-исследовательский семинар)»

3 Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет – 3 ЗЕТ

Вид учебной работы	Трудоемкость в академических часах (Один академический час соответствует 45 минутам астрономического часа)			
	Всего	Семестр № 1	Семестр № 2	Семестр № 3
Общая трудоемкость дисциплины	108	36	36	36
Аудиторные занятия, в том числе:	37	13	13	11
лекции	0	0	0	0
лабораторные работы	0	0	0	0
практические/семинарские занятия	37	13	13	11
Самостоятельная работа (в т.ч. курсовое проектирование)	71	23	23	25
Трудоемкость промежуточной	0	0	0	0

аттестации				
Вид промежуточной аттестации (итогового контроля по дисциплине)	Зачет	Зачет	Зачет	Зачет

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Сводные данные по содержанию дисциплины

Семестр № 1

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)				
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Избранная специальность. История развития данной области наук.					1	3	4	5	Эссе
2	Избранная специальность. Выдающиеся ученые и новейшие достижения избранной области.					2	3	1	8	Доклад
3	Английский язык – язык научного и делового международного общения.					3	2	3	4	Устный опрос
4	Английский язык – язык научного и делового международного общения. Поездка на международную конференцию.					4, 5	5	2	6	Доклад
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего						13		23	

Семестр № 2

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)				
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Деловая письменная и устная коммуникация. Деловые мероприятия.					1	4	1	8	Устный опрос

2	Деловая письменная и устная коммуникация. Средства связи в науке и бизнесе.					2	4	1, 3	11	Письменная работа
3	Деловая письменная и устная коммуникация. Виды деловой документации.					3	5	2	4	Письменная работа
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего						13		23	

Семестр № 3

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)				
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Научное исследование магистра. Образование и карьера.					1	3	1	8	Устный опрос
2	Научное исследование магистра. Проблема магистерского исследования.					2	3	4	10	Доклад
3	Научное исследование магистра. Представление результатов исследования.					3	5	2, 3	7	Устный опрос
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего						11		25	

4.2 Краткое содержание разделов и тем занятий

Семестр № 1

№	Тема	Краткое содержание
1	Избранная специальность. История развития данной области наук.	Содержание предмета и предпосылки развития. Современный этап. Ученые степени. Современные ученые данной области науки в России и их открытия. Значение открытий для страны. Внедрение открытий в различные отрасли промышленности. Получение наград. Инновации.
2	Избранная специальность. Выдающиеся ученые и	Современные ученые данной области науки за рубежом и их открытия. Биография ученого. Практическое применение достижений науки в

	новейшие достижения избранной области.	жизни общества. Опубликованные работы.
3	Английский язык – язык научного и делового международного общения.	Подготовка к международной научной конференции. Информационное письмо о проведении конференции. Цель публичного выступления. Содержание публичного выступления. Форма публичного выступления. Написание доклада. Публикация выступления в научном журнале. Подготовка к выступлению, ведению дискуссии. Научная программа конференции. Виды научной коммуникации (форум, заочные конференции, научные блоги, дискуссии).
4	Английский язык – язык научного и делового международного общения. Поездка на международную конференцию.	Встреча с участниками международной конференции. Обсуждение программы конференции. Выступление на конференции. Семинар. Обсуждение ключевых вопросов семинара. Дискуссия. Ответы на вопросы. Выставка. Достижения в данной области науки. Стажировка. Знакомство с зарубежными коллегами.

Семестр № 2

№	Тема	Краткое содержание
1	Деловая письменная и устная коммуникация. Деловые мероприятия.	Телефонные переговоры. Деловые встречи. Заключение контрактов. Оформление патента, счет-фактуры. Виды патентов. Отличия русского, американского и британского патентов. Семинары. Презентации достижений в данной отрасли науки. Посещение выставки достижений.
2	Деловая письменная и устная коммуникация. Средства связи в науке и бизнесе.	Электронная почта. Телефонные переговоры. Другие средства связи (факс, курьерская почта и др.). Преимущества и недостатки различных средств коммуникации. Правила переписки.
3	Деловая письменная и устная коммуникация. Виды деловой документации.	Деловые письма по электронной почте. Факсы, курьерская почта. Правила написания деловой переписки (приглашение на конференцию, к публикации научной статьи, к участию в работе семинара и т. п.). Формальный и неформальный стиль. Конфиденциальность. Толерантность. Скорость.

Семестр № 3

№	Тема	Краткое содержание
1	Научное исследование магистра. Образование и карьера.	Важность образования в карьере. Цель научного исследования по теме магистра. Преимущества модернизации российского высшего образования.
2	Научное исследование магистра. Проблема магистерского	Структура научного исследования по избранной теме магистра. Цель каждой части исследования.

	исследования.	
3	Научное исследование магистра. Представление результатов исследования.	Методы исследования. Результаты исследования. Заключение магистерского исследования. Схемы и графики научного исследования.

4.3 Перечень лабораторных работ

Лабораторных работ не предусмотрено

4.4 Перечень практических занятий

Семестр № 1

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Избранная специальность. История развития данной области наук.	3
2	Избранная специальность. Выдающиеся ученые и новейшие достижения избранной области.	3
3	Английский язык – язык научного и делового международного общения. Подготовка к международной научной конференции.	2
4	Английский язык – язык научного и делового международного общения. Поездка на международную конференцию.	2
5	Английский язык – язык научного и делового международного общения. Поездка на международную конференцию.	3

Семестр № 2

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Деловая письменная и устная коммуникация. Деловые мероприятия.	4
2	Деловая письменная и устная коммуникация. Средства связи в науке и бизнесе.	4
3	Деловая письменная и устная коммуникация. Виды деловой документации.	5

Семестр № 3

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Научное исследование магистра. Образование и карьера.	3
2	Научное исследование магистра. Проблема магистерского исследования.	3
3	Научное исследование магистра. Представление результатов исследования.	5

4.5 Самостоятельная работа

Семестр № 1

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Выполнение письменных творческих работ (писем, докладов, сообщений, ЭССЕ)	8
2	Подготовка к зачёту	6
3	Подготовка к практическим занятиям	4
4	Подготовка презентаций	5

Семестр № 2

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Выполнение письменных творческих работ (писем, докладов, сообщений, ЭССЕ)	11
2	Подготовка к зачёту	4
3	Подготовка к практическим занятиям	8

Семестр № 3

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Выполнение письменных творческих работ (писем, докладов, сообщений, ЭССЕ)	8
2	Выполнение тренировочных и обучающих тестов	2
3	Подготовка к зачёту	5
4	Подготовка к практическим занятиям	10

В ходе проведения занятий по дисциплине используются следующие интерактивные методы обучения: дискуссия; дебаты; кейс-технология; мозговой штурм; проект; деловая игра.

5 Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины

5.1 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

5.1.1 Методические указания для обучающихся по практическим занятиям

Методические указания для магистрантов к практическим занятиям по дисциплине «Иностранный язык для магистрантов»: метод. указания к практическим занятиям / сост.: Т.С. Рыжкова. – Иркутск: Изд-во ИРНИТУ, 2023. – 27 с.
<https://el.istu.edu/mod/folder/view.php?id=301601>

5.1.2 Методические указания для обучающихся по самостоятельной работе:

- 1) Методические указания для организации самостоятельной работы магистрантов по дисциплине «Иностранный язык для магистрантов» / сост.: Т.С. Рыжкова. – Иркутск : Изд-во ИРНИТУ, 2023. – 17 с. <https://el.istu.edu/mod/folder/view.php?id=301600>
- 2) Методические указания по немецкому языку для самостоятельной работы

6 Фонд оценочных средств для контроля текущей успеваемости и проведения промежуточной аттестации по дисциплине

6.1 Оценочные средства для проведения текущего контроля

6.1.1 семестр 1 | Эссе

Описание процедуры.

проводится в форме письменной творческой работы на тему «Почему я решил продолжить обучение в магистратуре». Письменная работа состоит из следующих частей:

- 1) Заголовок: название эссе, отражающее тему повествования.
- 2) Введение: 2-4 коротких предложения, раскрывающих тему эссе.
- 3) Основная часть: 2-3 абзаца, описывающих суть сочинения. Каждый из абзацев в основной части сочинения начинается с вводного предложения (topic sentence). Последующие предложения развивают и подтверждают мысль, высказанную в topic sentence.
- 4) Заключение: 2-4 предложения, подводящих итог написанному. В этой части необходимо сделать общий вывод по теме эссе.

Критерии оценивания.

Отлично: во введении четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе, выполнена задача заинтересовать читателя; в основной части логично, связно и полно доказывается выдвинутый тезис; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства связи; не допускаются ошибки, искажающие смысл, допускается малое количество ошибок: грамматических (1-2), лексических (1), стилистических (1), орфографических (1-2) и пунктуационных (до 2х) в рамках изученных правил.

Хорошо: во введении четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе, в известной мере выполнена задача заинтересовать читателя; в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части; уместно используются разнообразные средства связи; не допускаются ошибки, искажающие смысл, небольшое количество грамматических (до 3х), лексических (до 4), стилистических (до 2х), орфографических (до 4) и пунктуационные (до 4) в рамках изученных правил.

6.1.2 семестр 1 | Устный опрос

Описание процедуры.

проводится в форме подготовленного высказывания по теме «Поездка на международную конференцию». Высказывание необходимо начать со вступительной фразы; раскрыть содержание всех аспектов задания; давать развёрнутую аргументацию, если в одном из аспектов задания есть пункт «Why»; стараться не давать избыточную информацию, которая не обозначена в пунктах плана; правильно использовать лексические единицы и грамматические формы и конструкции, соответствующие коммуникативной задаче и уровню сложности задания; подвести итог, обобщив сказанное в основной части высказывания, и дать заключительную фразу.

Критерии оценивания.

объем высказывания 10-12 предложений; полное раскрытие темы; соблюдается нормативное произношение и нормальный темп речи; употребление активного словарного запаса, допускается некоторое нарушение логики изложения; одна – две лексические ошибки, одна-две стилистические ошибки, одна – грамматическая ошибка.

Хорошо: объем высказывания 8-10 предложений; достаточное раскрытие темы; в целом соблюдается нормативное произношение с небольшим кол-вом фонетических ошибок; употребление активного словарного запаса; допускается незначительно сниженный темп речи; три – четыре лексические ошибки, от двух до четырех грамматических ошибок.

Удовлетворительно: объем высказывания не менее 6 предложений; тема раскрыта недостаточно полно; небольшое отклонение от нормативного произношения, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.

Неудовлетворительно: объем высказывания менее 6 предложений; тема не раскрыта; отсутствует логика изложения; значительное кол-во фонетических, лексических и грамматических ошибок, знание активной лексики менее 50%.

6.1.3 семестр 1 | Доклад

Описание процедуры.

проводится в форме подготовленной письменной и устной речи в виде высказывания на заданную тему. Вся информация в докладе должна основываться только на описании и анализе реальных событий. Доклады могут предполагать рекомендации на будущее и прогнозы, однако и те, и другие должны иметь какую-то основу. Доклад – это только фактические данные. Доклад должен быть четко структурирован: разделен на определенные части, каждая из которых имеет подзаголовок. Предпочтение отдается простой грамматике, которая при этом помогает выразить объективное мнение: пассивный залог, безличные конструкции и т. д. Информация должна быть изложена просто и четко. Рекомендуется употреблять распространенные слова и словосочетания. Следить за размером предложений: они не должны быть слишком сложными, с огромным количеством речевых оборотов и объяснений. Обязательно использовать в докладе слова-связки.

Критерии оценивания.

Отлично: объем высказывания 10-12 предложений; полное раскрытие темы; соблюдается нормативное произношение и нормальный темп речи; употребление активного словарного запаса, допускается некоторое нарушение логики изложения; одна – две лексические ошибки, одна-две стилистические ошибки, одна – грамматическая ошибка.

Хорошо: объем высказывания 8-10 предложений; достаточное раскрытие темы; в целом соблюдается нормативное произношение с небольшим кол-вом фонетических ошибок; употребление активного словарного запаса; допускается незначительно сниженный темп речи; три – четыре лексические ошибки, от двух до четырех грамматических ошибок.

Удовлетворительно: объем высказывания не менее 6 предложений; тема раскрыта недостаточно полно; небольшое отклонение от нормативного произношения, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.

Неудовлетворительно: объем высказывания менее 6 предложений; тема не раскрыта; отсутствует логика изложения; значительное кол-во фонетических, лексических и грамматических ошибок, знание активной лексики менее 50%.

6.1.4 семестр 2 | Устный опрос

Описание процедуры.

проводится в форме подготовленного монологического высказывания по теме «Поездка на международную конференцию». Вам необходимо: начать со вступительной фразы; раскрыть содержание всех аспектов задания; давать развёрнутую аргументацию, если в одном из аспектов задания есть пункт «Why»; стараться не давать избыточную информацию, которая не обозначена в пунктах плана; правильно использовать лексические единицы и грамматические формы и конструкции, соответствующие коммуникативной задаче и уровню сложности задания; 6 подвести итог, обобщив сказанное в основной части высказывания, и дать заключительную фразу.

Критерии оценивания.

объем высказывания 10-12 предложений; полное раскрытие темы; соблюдается нормативное произношение и нормальный темп речи; употребление активного словарного запаса, допускается некоторое нарушение логики изложения; одна - две лексические ошибки, одна - две стилистические ошибки, одна грамматическая ошибка.

Хорошо: объем высказывания 8-10 предложений; достаточное раскрытие темы; в целом соблюдается нормативное произношение с небольшим кол-вом фонетических ошибок; употребление активного словарного запаса; допускается незначительно сниженный темп речи; три – четыре лексические ошибки, от двух до четырех грамматических ошибок.

Удовлетворительно: объем высказывания не менее 6 предложений; тема раскрыта недостаточно полно; небольшое отклонение от нормативного произношения, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.

Неудовлетворительно: объем высказывания менее 6 предложений; тема не раскрыта; отсутствует логика изложения; значительное кол-во фонетических, лексических и грамматических ошибок, знание активной лексики менее 50%.

6.1.5 семестр 2 | Письменная работа

Описание процедуры.

проводится в форме подготовленной письменной речи в виде резюме научного исследования магистранта (курсовая, дипломная работа, статья). В содержание должны быть включены такие смысловые элементы: выделение актуальности, академической значимости исследования (background); предмет, масштаб изучения проблемы, цель (objective); методология исследования, принципы экспериментальной части (methods); результаты, теоретическая, практическая, прикладная значимость работы (results, practical implication); заключение, вывод, рекомендации к последующим разработкам (conclusion). Предложения формулировать в настоящем (предпочтительнее) или прошедшем времени.

Критерии оценивания.

Отлично: структура, содержание и стилевое оформление аннотации соответствует требованиям; допущено не более одной негрубой лексико-грамматической ошибки и/или не более одной орфографической и пунктуационной ошибки.

Хорошо: структура и содержание аннотации соответствуют требованиям, но имеются 1-2 нарушения в стилевом оформлении и/или 1-2 нарушения в логической структуре письменного высказывания; допускается: не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок и/или не более двух орфографических и пунктуационных ошибок.

Удовлетворительно: структура и содержание аннотации в целом соответствуют

требованиям, но имеются 3 или более нарушений в стилевом оформлении и/или 3 или более нарушений в логической структуре письменного высказывания; допускается: не более трех негрубых лексико-грамматических ошибок и/или не более трех орфографических и пунктуационных ошибок.

Неудовлетворительно: структура, стилевое оформление и содержание аннотации не соответствуют требованиям, имеются грубые нарушения логической структуры письменного высказывания; допущено 4 и более лексико-грамматических ошибок и/или 4 и более орфографических и пунктуационных ошибок.

6.1.6 семестр 3 | Устный опрос

Описание процедуры.

проводится в форме дискуссии по заданной теме. Нормами работы в группе являются следующие правила: не перебивать и выслушивать выступающих до конца; контролировать эмоции; аргументировать свою позицию; не переходить в обсуждении на личности; активно участвовать в обсуждении каждого участника группы; выступление экспертов в течение 2-3 минут; доверие, открытость и прочие. Каждый эксперт выступает в течение 2-3 минут. После выступления эксперту задают вопросы другие участники и эксперты. Помимо эксперта, по данному вопросу может высказаться любой из участников, не забывая при этом о регламенте. На данном этапе происходит сбор информации по проблеме, анализ информации, обсуждение различных вариантов решения проблемы, рассмотрение множества точек зрения. Участники в коллективном поиске истины приводят аргументированную точку зрения.

Критерии оценивания.

Отлично: взаимодействует со всеми членами группы; проявляет навыки анализа, обобщения, критического осмысления, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации; материал изложен грамотно, в логической последовательности, приведены конкретные примеры, речь не содержит грамматических, лексических, фонетических, стилистических ошибок; могут быть допущены одна - две неточности.

Хорошо: иногда взаимодействует с членами группы, не всегда проявляет навыки анализа, обобщения, критического осмысления, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации; материал изложен не очень грамотно, но в логической последовательности; конкретные примеры приведены, но иногда допускает грамматические, лексические, фонетические и стилистические ошибки.

Удовлетворительно: периодически принимает участие в дискуссии, слабо владеет навыками анализа, обобщения, критического осмысления, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации; материал изложен не совсем грамотно, не всегда в логической последовательности, приведены конкретные примеры, но речь содержит грамматические лексические, фонетические, стилистические ошибки.

Неудовлетворительно: не принимает участие в дискуссии, не владеет навыками анализа, обобщения, критического осмысления, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

6.1.7 семестр 3 | Доклад

Описание процедуры.

проводится в форме подготовленной письменной речи на тему магистерской диссертации. В докладе должно быть 5 элементов: «Introduction» (вступление). В этой секции нужно

кратко описать предмет доклада, привести причины, почему вы занимаетесь именно этим вопросом, и сделать небольшой обзор других исследований по теме. Вступление – это презентация цели и предмета. «Methods» (методы исследования). Дайте ответы на такие вопросы: «Как проводилось исследование?», «Какие инструменты и приемы были использованы?». «Results» (результаты). Здесь необходимо описать, что вы обнаружили в результате исследования, и написать, насколько результаты точны и с чем это связано. «Discussion» (обсуждение) – обсуждение основных моментов, комментарии об эффективности исследования. Язык должен быть также сдержанным и убедительным. «Conclusions» (выводы). Последняя часть – подведение итогов и предложения для последующих исследований, касающихся темы доклада. В докладе должен быть список использованной литературы.

Критерии оценивания.

Отлично: полное раскрытие темы с соблюдением научной стилистики и логической структуризации доклада; употребление активного словарного запаса, допускается некоторое нарушение логики изложения; одна – две лексические ошибки, одна-две стилистические ошибки, одна – грамматическая ошибка.

Хорошо: достаточное раскрытие темы с соблюдением научной стилистики и логической структуризации доклада; употребление активного словарного запаса; три – четыре лексических ошибок, от двух до четырех грамматических ошибок.

Удовлетворительно: тема раскрыта недостаточно полно; некоторые нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.

Неудовлетворительно: тема не раскрыта; отсутствует логика изложения; значительное кол-во лексических и грамматических ошибок, знание активной лексики менее 50%.

6.2 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

6.2.1 Критерии и средства (методы) оценивания индикаторов достижения компетенции в рамках промежуточной аттестации

Индикатор достижения компетенции	Критерии оценивания	Средства (методы) оценивания промежуточной аттестации
УК-4.2	Употребляет терминологическую и общенаучную лексику, грамматические структуры, речевые клише, необходимые для академического и профессионального межкультурного иноязычного взаимодействия; демонстрирует умения аргументированно выражать свое отношение к прочитанному/прослушанному тексту на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального общения; владеет лексико-грамматическими и структурно-смысловыми особенностями прочитанных и/или прослушанных	- тестирование; - реферирование научного текста; - презентация.

	текстов; демонстрирует умение написания делового письма на иностранном языке; владеет навыками создания и продуцирования иноязычного аргументированного высказывания в устной и письменной формах.	
УК-5.2	Осуществляет эффективное профессиональное межкультурное иноязычное взаимодействие; демонстрирует умения продуцировать устные и письменные высказывания с учетом разнообразия культур; владеет навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия с учетом особенностей различных культур.	- тестирование; - написание сопроводительного письма для научного журнала.
УК-4.3	Знает и употребляет терминологические и общенаучные лексические единицы, грамматические структуры, необходимые для участия в беседе, передачи содержания текстов-источников, выражения своего отношения к прочитанному/услышанному на иностранном языке; аргументирует свое отношение к высказыванию партнера в рамках изучаемой темы; владеет навыками создания и продуцирования иноязычного аргументированного высказывания; излагает свою точку зрения в дискуссиях на академические и профессиональные темы; демонстрирует умение реферирования и аннотирования специальной литературы.	- тестирование; - аннотация научной статьи; - монологическое устное высказывание.
УК-4.4	Знает основную профессиональную терминологию на иностранном языке; теорию перевода профессионально ориентированного и научного текста. Умеет пользоваться учебной, научной, научно-популярной литературой, сетью Интернет для профессиональной деятельности; извлекает необходимую информацию из прочитанного/увиденного/прослушанного на иностранном языке; читает, понимает и переводит оригинальную англоязычную литературу по	- тестирование; - публичное выступление с презентацией результатов проделанной научно-исследовательской работы.

	специальности с использованием основных видов чтения – изучающего, ознакомительного и поискового. Владеет навыками пользования общими и специальными словарями; навыками творческой переработки информации, полученной при чтении профессиональных неадаптированных текстов.	
--	--	--

6.2.2 Типовые оценочные средства промежуточной аттестации

6.2.2.1 Семестр 1, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.1.1 Описание процедуры

- Выполнить тест (время выполнения 30 минут).
- Прочитать текст по специальности на иностранном языке и выполнить задания на понимание содержания текста (время выполнения 30 минут).
- Прослушать текст в рамках изученных тем (двукратное предъявление, время звучания 2-3 минуты) и выполнить задания на понимание содержания текста.
- Выполнить реферирование научного текста (время выполнения 30 минут).
- Представить презентацию о важнейших научных достижениях в области архитектуры и строительных наук (время представления 7 минут). После выступления магистрант должен быть готов ответить на вопросы аудитории или преподавателя по теме доклада.

6.2.2.1.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
Тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено 60-100% правильных ответов. Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено 60-100% правильных ответов. Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено 60-100% правильных ответов. Реферирование: наличие структуры письма, логических связей; до пяти грамматических, лексических, орфографических или пунктуационных ошибок (в рамках изученных правил); до четырех стилистических ошибок. Презентация: текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта полностью с привлечением интересных фактов по теме. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление и	Тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено менее 59% правильных ответов. Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено менее 59% правильных ответов. Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено менее 59% правильных ответов. Реферирование: отсутствует структурированность и логика письма, значительное количество лексических, орфографических и пунктуационных ошибок. Презентация: текст работы не соответствует заявленной теме; тема раскрыта не полностью; текст работы выстроен не логично, не присутствует вступление и заключение, список литературы; не соблюден требуемый

заключение, список литературы; соблюден требуемый объем презентации; используется разнообразный наглядный материал (фото, картинки, карты, таблицы), на слайдах отсутствует избыточная информация; в презентации допущено не более двух грамматических / лексических и 3 орфографических / пунктуационных ошибок; в речи использована разнообразная лексика, понятная аудитории, допущено не более 2-х языковых ошибок, не затрудняющих понимание; выступающий четко и грамотно ответил на все заданные аудиторией вопросы. Дизайн и мультимедийные эффекты соответствуют стандартным требованиям. Содержание является строго научным, раскрыто в полном объеме, материал изложен грамотным языком, с точным использованием терминологии, показано умение делать обобщение, выводы, сравнение, материал изложен в строго определенных рамки, ответы лаконичны.	объем презентации; не используется разнообразный наглядный материал (фото, картинки, карты, таблицы), на слайдах присутствует избыточная информация; в презентации допущено более двух грамматических / лексических и 3 орфографических / пунктуационных ошибок; в речи не использована разнообразная лексика, понятная аудитории, допущено более 2-х языковых ошибок, затрудняющих понимание; выступающий плохо ответил на все заданные аудиторией вопросы. Дизайн и мультимедийные эффекты не соответствуют стандартным требованиям. Содержание не является научным, в изложении материала имелись затруднения и допущены ошибки в определении понятий и в использовании терминологии, полное неумение делать обобщение, выводы, сравнения, регламент выступления не соблюден.
---	---

6.2.2.2 Семестр 2, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.2.1 Описание процедуры

- Выполнить тест (время выполнения 30 минут).
- Прочитать текст по специальности на иностранном языке и выполнить задания на понимание содержания текста (время выполнения 30 минут).
- Прослушать текст в рамках изученных тем (двукратное предъявление, время звучания 2-3 минуты) и выполнить задания на понимание содержания текста.
- Представить аннотацию своей научной статьи (подготовленное задание).
- Подготовить монологическое устное высказывание об опыте участия в научной конференции/семинаре/воркшопе/конгрессе (время представления 5 минут).

6.2.2.2.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
Тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено 60-100% правильных ответов. Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено 60-100% правильных ответов. Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено 60-100% правильных ответов.	Тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено менее 59% правильных ответов. Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено менее 59% правильных ответов. Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено менее 59% правильных ответов.

Аннотация: соблюдены структурные и смысловые особенности аннотирования письменного текста (информативна, оригинальна, содержательна, структурирована, компактна), соблюдены лексико-грамматические особенности; до пяти грамматических, лексических, орфографических или пунктуационных ошибок (в рамках изученных правил); до четырех стилистических ошибок. Говорение: высказывание логически связано, соответствует заданной тематике; ответ может содержать незначительное количество лексико-грамматических ошибок, не мешающих решению коммуникативной задачи.	Аннотация: не соблюдены структурно-смысловые требования, предъявляемые к данному типу текстов, допущено значительное количество лексических, орфографических и пунктуационных ошибок. Говорение: высказывание скудное, отсутствует логика и связность, содержит значительное количество лексико-грамматических ошибок, коммуникативная задача не решена.
--	--

6.2.2.3 Семестр 3, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.3.1 Описание процедуры

- Выполнить тест (время выполнения 30 минут).
- Прочитать текст по специальности на иностранном языке и выполнить задания на понимание содержания текста (время выполнения 30 минут).
- Прослушать текст в рамках изученных тем (двукратное предъявление, время звучания 2-3 минуты) и выполнить задания на понимание содержания текста.
- Написать сопроводительное письмо для научного журнала (время выполнения 30 минут).
- Подготовить публичное выступление с презентацией результатов проделанной научно-исследовательской работы (время представления 7 минут). После выступления магистрант должен быть готов ответить на вопросы аудитории или преподавателя по теме презентации.

6.2.2.3.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
Тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено 60-100% правильных ответов. Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено 60-100% правильных ответов. Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено 60-100% правильных ответов. Деловое письмо: наличие структуры письма, логических связей; до пяти грамматических, лексических, орфографических или пунктуационных ошибок (в рамках изученных правил); до	Тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено менее 59% правильных ответов. Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено менее 59% правильных ответов. Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено менее 59% правильных ответов. Деловое письмо: отсутствует структурированность и логика письма, значительное количество лексических, орфографических и пунктуационных ошибок.

четырёх стилистических ошибок. Презентация: текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта полностью с привлечением интересных фактов по теме; текст работы выстроен логично, присутствует вступление и заключение, список литературы; соблюден требуемый объем презентации; используется разнообразный наглядный материал (фото, картинки, карты, таблицы), на слайдах отсутствует избыточная информация; В презентации допущено не более двух грамматических / лексических и 3 орфографических / пунктуационных ошибок; в речи использована разнообразная лексика, понятная аудитории, допущено не более 2-х языковых ошибок, не затрудняющих понимание; выступающий четко и грамотно ответил на все заданные аудиторией вопросы. Дизайн и мультимедийные эффекты соответствуют стандартным требованиям. Содержание является строго научным, раскрыто в полном объеме, материал изложен грамотным языком, с точным использованием терминологии, показано умение делать обобщение, выводы, сравнение, материал изложен в строго определенных рамки, ответы лаконичны.	Презентация: текст работы не соответствует заявленной теме; тема раскрыта не полностью; текст работы выстроен не логично, не присутствует вступление и заключение, список литературы; не соблюден требуемый объем презентации; не используется разнообразный наглядный материал (фото, картинки, карты, таблицы), на слайдах присутствует избыточная информация; в презентации допущено более двух грамматических / лексических и 3 орфографических / пунктуационных ошибок; в речи не использована разнообразная лексика, понятная аудитории, допущено более 2-х языковых ошибок, затрудняющих понимание; выступающий плохо ответил на все заданные аудиторией вопросы. Дизайн и мультимедийные эффекты не соответствуют стандартным требованиям. Содержание не является научным, в изложении материала имелись затруднения и допущены ошибки в определении понятий и в использовании терминологии, полное неумение делать обобщение, выводы, сравнения, регламент выступления не соблюден.
---	---

7 Основная учебная литература

1. Аросева Т. Е. Научный стиль речи. Технический профиль : пособие по русскому языку для иностранных студентов / Т. Е. Аросева, Л. Г. Рогова, Н. Ф. Сафьянова, 2020. - 312.
2. Болдаков П. И. Английский язык для магистрантов. English for Science Students [Электронный ресурс] : учебное пособие / П. И. Болдаков, Н. Р. Кириченко, 2021. - 106.
3. Макарова Е. А. Деловой английский язык для магистрантов. English for masters : учебное пособие / Е. А. Макарова, О. А. Колмакова, 2019. - 147.
4. Плисенко А. А. Деловой немецкий язык : учебное пособие / А. А. Плисенко, Е. В. Авдосенко, С. Скотт, 2018. - 160.

8 Дополнительная учебная литература и справочная

1. Колмакова О. А. Oral and written practice for science students : учебное пособие по английскому языку для магистрантов технических вузов / О. А. Колмакова, Н. А. Снопкова, 2013. - 112.
2. Колмакова О. А. Grammar-mania : учебное пособие / О. А. Колмакова, Е. Д. Лазицкая, 2015. - 165.

3. Знаменитые математики и физики. Из истории Петербургского университета : учебное пособие по русскому языку как иностранному / составители Н. А. Буре, М. В. Быстрых, под редакцией В. В. Химик. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 63 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/47656.html> (дата обращения: 21.07.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

4. Авдосенко Е. В. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (Deutsch fur Ingenieure_Grammatik) : электронный курс / Е. В. Авдосенко, 2020

9 Ресурсы сети Интернет

1. <http://library.istu.edu/>
2. <https://e.lanbook.com/>

10 Профессиональные базы данных

1. <http://new.fips.ru/>
2. <http://www1.fips.ru/>

11 Перечень информационных технологий, лицензионных и свободно распространяемых специализированных программных средств, информационных справочных систем

1. Microsoft Windows Seven Professional (Microsoft Windows Seven Starter) - Seven, Vista, XP_prof_64, XP_prof_32 - поставка 2010
2. Microsoft Office Professional Plus 2010_RUS_ поставка 2010 от ЗАО "СофтЛайн Трейд"
3. ABBYY FineReader 14 Standard Full (AF14-1S1W01-102)
4. ABBYY FineReader 11 Professional Edition Full Academic _поставка 2012

12 Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Монитор 17" Samsung SM 797DF
2. Принтер HP LJ 1022
3. Системный блок-D335/80/2*256/FDD/128Mb/CDRW Net
4. Ноутбук Asus Eee PC 1005HA Atom N270/1GB/160GB/Wi-Fi +мышь оптич.
5. Аудиомагнитола Philips AZ-1880/12
6. Портативный DVD плеер Mystery MPS-708 7"
7. Принтер HP LJ P1005
8. Компьютер iC 3.2/DDR3 4Gb 500Gb/DVDRW/ATX/GF 1G/LCD 19/ИБП 800/КЛ/мышь
9. Монитор LG Flatron L1942S

10. Системный блок iC2D5200/P5KPL/1Gb/160Gb/DVD-RW/кл/мышь/

11. Проектор -EB- S6 V11H283040 Epson